

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT**nr 97/2006****av den 7 juli 2006****om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat "avtalet", särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XXI till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 71/2006 av den 2 juni 2006 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 204/2006 av den 6 februari 2006 om anpassning av rådets förordning (EEG) nr 571/88 och om ändring av kommissionens beslut 2000/115/EG i syfte att samordna gemenskapens undersökningar om företagsstrukturen i jordbruket år 2007 ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga XXI till avtalet skall ändras på följande sätt:

1. Följande strecksats skall läggas till i punkt 23 (rådets förordning (EEG) nr 571/88):

"— **32006 R 0204:** Kommissionens förordning (EG) nr 204/2006 av den 6 februari 2006 (EUT L 34, 7.2.2006, s. 3)".

2. Förteckningen i tillägg 1 skall ersättas med förteckningen i bilagan till detta beslut.

3. Följande strecksats skall läggas till i punkt 23a (kommissionens beslut 2000/115/EG):

"— **32006 R 0204:** Kommissionens förordning (EG) nr 204/2006 av den 6 februari 2006 (EUT L 34, 7.2.2006, s. 3)".

Artikel 2

Texten till förordning (EG) nr 204/2006 på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, skall vara giltig.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 8 juli 2006 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (*).

⁽¹⁾ EUT L 245, 7.9.2006, s. 42.

⁽²⁾ EUT L 34, 7.2.2006, s. 3.

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 7 juli 2006.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Oda Helen SLETNES

Ordförande

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER VARIABLER FÖR ÅR 2007 (*)

Förklaring: NR = inte relevant (not relevant), NS = mindre viktig (non-significant), NE = förekommer inte eller är nästan noll (not existing or close to zero)

A. Jordbruksföretagets geografiska läge

		LI	N	IS
1. Undersökningsområde	kod			
a) Kommun eller nivå under undersökningsområdet ⁽¹⁾	kod		NR	NR
2. Mindre gynnat område ⁽¹⁾	ja/nej		NR	NR
a) Bergsområde ⁽¹⁾	ja/nej		NR	NR
3. Jordbruksområden med miljöbetingade restriktioner	ja/nej		NR	NR

B. Jordbruksföretagets rättsliga form och ledning (på undersökningdagen)

		LI	N	IS
1. Vilar det juridiska och ekonomiska ansvaret för företaget på				
a) en fysisk person som är ensam företagare, med ett oberoende företag?	ja/nej			
b) en eller flera personer som är delägare, där jordbruksföretaget ingår i ett grupp företag? ⁽²⁾	ja/nej			
c) en juridisk person?	ja/nej			
2. Om svaret på fråga B/1 a) är ja, är denna person (företagaren) också driftsledare?	ja/nej			
a) Om svaret på B/2 är nej, är driftsledaren medlem av företagarens familj?	ja/nej		NS	NS
b) Om svaret på B/2 a) är ja, är driftsledaren företagarens make/maka?	ja/nej		NS	NS

C. Jordbruksföretagets bruksform (i förhållande till företagaren), uppdelning och jordbrukssystem

		LI	N	IS
Utnyttjad jordbruksareal				
1. som brukas med äganderätt	ha/a			
2. som brukas som arrende	ha/a			
3. som andelsbrukas eller brukas under andra former	ha/a		NE	NE
5. Jordbrukssystem och praxis				
a) Utnyttjad jordbruksareal vid jordbruksföretaget på vilken ekologiska produktionsmetoder används i enlighet med regler fastställda av Europeiska gemenskapen	ha/a			NS
d) Utnyttjad jordbruksareal vid jordbruksföretaget som är under omställning till ekologiska produktionsmetoder	ha/a			NS
e) Använder jordbruksföretaget ekologiska produktionsmetoder även för husdjursproduktionen?	helt, delvis, inte alls			NS
6. Avsättning för jordbruksföretagets produktion				
a) Konsumerar ägarens hushåll mer än 50 % av värdet av företagets slutproduktion?	ja/nej		NS	NS
b) Svarar direktförsäljningen till konsumenter för mer än 50 % av den totala försäljningen?	ja/nej		NS	NS

D. Åkermark

		LI	N	IS
Spannmål för produktion av säd, inklusive utsäde				
1. vanligt vete och spält	ha/a			NE

(*) Observera att variabelernas numrering är en följd av att undersökningarna om jordbruksföretagens struktur har pågått under lång tid och inte kan ändras utan att det återverkar på jämförbarheten mellan undersökningarna.

⁽¹⁾ Uppgiften om mindre gynnat område (A2) och bergsområde (A2a) är valfri om kommunkoden (A1a) lämnas för varje jordbruksföretag. Om kommunkoden inte lämnas för varje jordbruksföretag, är uppgiften om mindre gynnat område och bergsområde obligatorisk.

⁽²⁾ Frivillig information.

2.	durumvete	ha/a		NE	NE
3.	råg	ha/a			NS
4.	korn	ha/a			
5.	havre	ha/a			NS
6.	majskorn	ha/a		NE	NS
7.	ris	ha/a		NE	NE
8.	övriga spannmål för produktion av säd	ha/a		NS	NE
9.	proteingrödor till mognad (inklusive utsäde och blandningar av spannmål och trindsäd)	ha/a		NS	NE
	varav				
	e) ärter, åkerbönor och sötlupiner	ha/a		NS	NE
	f) linser, kikärtor och vicker	ha/a		NE	NE
	g) övriga proteingrödor som skördas torra	ha/a		NE	NE
10.	potatis (även färskpotatis och utsädespotatis)	ha/a			
11.	sockerbetor (exklusive utsäde)	ha/a		NE	NE
12.	foderrotfrukter (exklusive utsäde)	ha/a		NS	NS
	Industriväxter				
23.	tobak	ha/a		NE	NE
24.	humle	ha/a		NE	NE
25.	bomull	ha/a		NE	NE
26.	rapsfrön och rybsfrön	ha/a			
27.	solrosor	ha/a		NE	NE
28.	soja	ha/a		NE	NE
29.	oljelin	ha/a		NE	NE
30.	andra oljefröväxter	ha/a		NE	NE
31.	lin	ha/a		NE	NE
32.	hampa	ha/a		NE	NE
33.	andra textilväxter	ha/a		NE	NE
34.	aromatiska växter och medicinalväxter	ha/a		NS	NS
35.	andra industriväxter, inte omnämnda på annat ställe	ha/a		NE	NE
	Färska grönsaker, meloner, jordgubbar				
14.	på friland eller under lågt skydd (som inte ger tillträde)	ha/a			
	varav				
	a) odling av trädgårdsväxter i kombination med jordbruksgrödor	ha/a			
	b) handelsträdgårdsodling	ha/a			
15.	i växthus under högt glas eller annat skydd (som ger tillträde)	ha/a			
	Blommor och andra prydnadsväxter (utom plantskolor)				
16.	på friland eller under lågt skydd (som inte ger tillträde)	ha/a		NS	NS
17.	i växthus under högt glas eller annat skydd (som ger tillträde)	ha/a			
18.	Foderväxter				
	a) slåtter- och betesvall på åker	ha/a			
	b) andra grönfoderväxter	ha/a			
	varav				
	i) grönfodermajs (majs för ensilage)	ha/a		NS	NS
	iii) övriga foderväxter	ha/a			NS

19.	Utsäde och sättplantor för åkermark (utom spannmål, baljväxter, potatis och oljefröväxter)	ha/a			
20.	Övriga grödor på åkermark	ha/a			
21.	Träda för vilken inga bidrag ges	ha/a			NR
22.	Träda för vilken bidrag ges och som inte ger någon ekonomisk avkastning	ha/a		NR	NR
E. Köksträdgårdar					
		ha/a		NS	NS
F. Vall- och ängsmark					
			LI	N	IS
1.	Vall- och ängsmark, exklusive naturlig betesmark	ha/a			
2.	Mycket lågavkastande betesmark	ha/a			
3.	Vall- och ängsmark som inte längre används för produktion och som berättigar till bidrag	ha/a		NR	
G. Fleråriga grödor					
			LI	N	IS
1.	Frukt- och bärodlingar	ha/a			
a)	färska frukt- och bärarter i tempererat klimat ⁽¹⁾	ha/a			NS
b)	frukt- och bärarter i subtropiskt klimat	ha/a		NE	NE
c)	nötter	ha/a		NE	NE
2.	Citrusodlingar	ha/a		NE	NE
3.	Olivodlingar	ha/a		NE	NE
a)	som normalt producerar bordsoliver	ha/a		NE	NE
b)	som normalt producerar oliver för produktion av olivolja	ha/a		NE	NE
4.	Vinodlingar	ha/a		NE	NE
	vars produkter normalt används för				
a)	kvalitetsviner	ha/a		NE	NE
b)	annat vin	ha/a		NE	NE
c)	druvor för konsumtion	ha/a		NE	NE
d)	russin	ha/a		NE	NE
5.	Plantskolor	ha/a		NS	NE
6.	Övriga fleråriga odlingar	ha/a		NE	NE
7.	Fleråriga grödor under glas	ha/a		NE	NE
H. Annan mark					
			LI	N	IS
1.	Outnyttjad jordbruksareal (jordbruksareal som inte längre brukas av ekonomiska, sociala eller andra skäl och som inte ingår i växtföljden)	ha/a			
2.	Skogsmark	ha/a			
3.	Övrig mark (mark som upptas av byggnader, gårdsplaner, körvägar, vattendrag, stenbrott, ofruktbar mark, berg m.m.)	ha/a			
I. Svamp, bevattning, mark som inte längre används för produktion, för vilken bidrag eller bidrag för arealuttag ges					
			LI	N	IS

⁽¹⁾ Belgien, Nederländerna och Österrike får inkludera G/1 c) "nötter" under denna rubrik

2.	Svamp	ha/a		NS	NS
3.	Bevattnad areal			NE	
a)	total areal med bevattningsmöjlighet	ha/a			NE
b)	areal för grödor som bevattnas	ha/a			NE
8.	Mark som inte längre används för produktion, för vilken bidrag eller bidrag för arealuttag ges, uppdelad i	ha/a		NR	NR
a)	mark som inte längre används för produktion, för vilken bidrag ges (som redan angetts under D/22 och F/3)	ha/a		NR	NR
b)	mark utnyttjad för produktion av jordbruksråvaror för andra ändamål än livsmedel (t.ex. raps, träd, buskar osv. inklusive linser, kikärter och vicker som redan angetts under D och G)	ha/a		NR	NR
c)	betesmark (som redan angetts under F/1 och F/2) ⁽¹⁾	ha/a		NR	NR
d)	tidigare jordbruksmark som omvandlats till skogbevuxen mark eller som bereds för skogsplantering (som redan angetts under H/2) ⁽¹⁾	ha/a		NR	NR
e)	annan mark (som redan angetts under H/1 och H/3) ⁽¹⁾	ha/a		NR	NR
J. Husdjur (på undersökningens uppgiftsdag)			LI	N	IS
1.	Hästdjur	antal djur			
Nötkreatur					
2.	Nötkreatur, yngre än ett år, tjur- och stutkalvar samt kvigor	antal djur			
3.	Tjurar och stutar, minst ett men inte två år gamla	antal djur			
4.	Kvigor, minst ett men inte två år gamla	antal djur			
5.	Tjurar och stutar, två år och äldre	antal djur			
6.	Kvigor, två år och äldre	antal djur			
7.	Mjölkkor	antal djur			
8.	Övriga kor	antal djur			
Får och getter					
9.	Får (alla åldrar)	antal djur			
a)	får, avelstackor	antal djur			
b)	övriga får	antal djur			
10.	Getter (alla åldrar)	antal djur			
a)	getter, avelshonor	antal djur			
b)	övriga getter	antal djur			
Svin					
11.	Smågrisar som väger mindre än 20 kg	antal djur			
12.	Avelssuggor som väger 50 kg eller mer	antal djur			
13.	Övriga svin	antal djur			
Fjäderfä					
14.	Slaktkycklingar	antal djur			
15.	Värphöns	antal djur			
16.	Annat fjäderfä	antal djur		NS	NS
varav					
a)	kalkoner	antal djur		NS	NS
b)	ankor	antal djur		NS	NS
c)	gäss	antal djur		NS	NS
d)	andra fjäderfän, inte omnämnda på annat ställe	antal djur		NE	NE
17.	Kaniner, avelshonor	antal djur		NS	NS

⁽¹⁾ För Tyskland kan rubrikerna 8 c), 8 d) och 8 e) slås ihop.

18. Bin

antal bikupor

	NS	NS
	NS	NS

19. Övriga husdjur, inte omnämnda på annat ställe

ja/nej

L. **Arbetskraft i jordbruket** (under de senaste tolv månaderna före undersökningsdagen)

Statistisk information samlas in för varje person som arbetar inom jordbruket och som hör till följande Arbetskraftskategorier, på ett sätt som tillåter korstabulering sinsemellan eller med vilken som helst av de andra variablerna.

1. Företagare

I denna grupp ingår följande:

- Fysiska personer:
 - Alla ensamföretagare med ett oberoende företag (alla de personer som svarat ja på fråga B/1 a))
 - Den delägare i ett grupp företag som identifierats som företagare
- Juridiska personer

Följande uppgifter skall anges för varje fysisk person ovan:

- Kön
- Ålder enligt följande indelning: fr.o.m. den ålder då skolan avslutas till < 25 år, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 och äldre
- Arbetar på företaget (utom hushållsarbete) enligt följande indelning: 0 %, > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (heltid) per år av en heltidstjänst

LI	N	IS

1 a) Driftsledare

I denna grupp ingår följande:

- De driftsledare på oberoende företag, inklusive make/maka och övriga familjemedlemmar som är driftsledare, dvs. som svarat ja på fråga B/2 a) eller B/2 b).
- De delägare i ett grupp företag som identifierats som driftsledare.
- De driftsledare på jordbruksföretag där företagaren är en juridisk person.

(Driftsledare som också är ensamföretagare eller sådana delägare i grupp företag som identifierats som driftsledare räknas bara en gång, som företagare i kategori L/1.)

Följande uppgifter skall anges för varje person ovan:

- Kön
- Ålder enligt följande indelning: fr.o.m. den ålder då skolan avslutas till < 25 år, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 och äldre

LI	N	IS

9. Har någon annan i rörelsen sysselsatt medlem av egenföretagarens familj annat förvärvsarbete? Om svaret är ja, hur många har andra förvärvsarbeten

— som huvudsyssla?

antal personer

— som bisyssla?

antal personer

10. Den totala arbetsvolym, omräknad till hela arbetsdagar, som utförts på jordbruksföretaget av andra personer än de som avses under L/1–L/6 (t.ex. av personer anställda av entreprenadföretag) ⁽¹⁾

antal dagar

M. Landsbygdsutveckling

1. Annat förvärvsarbete som utförs på jordbruksföretaget (annat än jordbruk), som har direkt samband med jordbruksföretaget

a) turism, uthyrning och andra fritidsaktiviteter

ja/nej

b) hantverk

ja/nej

c) bearbetning av gårdsprodukter

ja/nej

d) bearbetning av trä (t.ex. sågning osv.)

ja/nej

e) vattenbruk

ja/nej

f) produktion av förnybar energi (vindenergi, förbränning av halm osv.)

ja/nej

g) arbete på entreprenad (där jordbruksföretagets utrustning används)

ja/nej

h) annat

ja/nej

LI	N	IS
----	---	----

	NS	
	NS	NS
		NS
	NS	
	NS	NS

⁽¹⁾ Frivilligt för medlemsstater som kan ge en helhetsuppskattning för denna variabel på regional nivå.